

**GLOBALNA PROTIKORUPCIJSKA POLITIKA PODJETJA PPG**

**Uvod**

PPG mora kot podjetje, ki deluje v več kot 70 državah, upoštevati številne zakone in predpise. Še posebej so pomembni zakoni in predpisi na področju podkupovanja in korupcije.

Podjetje PPG ima za namen priznavanja teh zahtev in poudarjanja naše zaveze poštenemu in protikorupcijskemu delovanju v našem [Globalnem etičnem kodeksu](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) (»kodeks«) vzpostavljeno Globalno protikorupcijsko politiko (»politika«). Politika velja za podjetje PPG Industries, Inc. (»PPG«) in vse podružnice v popolni lasti in pod nadzorom PPG-ja po svetu (»podružnice«). Ta politika se zanaša na naš kodeks ter tako krepi številne standarde in načela, po katerih se ravnamo z namenom upoštevanja strogih protikorupcijskih zakonov, ki so v veljavi po celem svetu.

Vsaj en ali več takšnih zakonov velja v vsaki državi, kjer posluje PPG. Primeri teh zakonov vključujejo protikorupcijske zakone v ZDA (U.S. Foreign Corrupt Practices Act oz. FCPA), Franciji (Loi Sapin 2), Mehiki (Mexican National Anticorruption System), Združenem kraljestvu (U.K. Bribery Act), na Kitajskem (Criminal Code oz. kazenski zakonik) in v Braziliji (Clean Companies Act). Čeprav se ti zakoni med seboj nekoliko razlikujejo, so bili vsi sprejeti z namenom odpravljanja korupcije in vzpostavljanja zaupanja javnosti v integriteto globalnega trga ter za spodbujanje poštenega in konkurenčnega trgovskega okolja, v okviru katerega podjetja poslujejo.

**Politika**

Naša politika vključuje naslednje:

* Prepovedujemo podkupovanje in korupcijo v vseh oblikah poslovanja v vseh državah.
* Noben zaposleni v podjetju PPG oziroma oseba, ki deluje v njegovem imenu, ne sme obljubiti, ponuditi, dati ali sprejeti podkupnine pri poslovanju za PPG.
* Prepovedujemo vse vrste neevidentiranih poslov s tretjimi posredniki, zasebnimi podjetji, vladami ali njihovimi predstavniki.
* Te prepovedi veljajo za vse posle med podjetjem PPG in drugo stranko – naj bo to zasebni subjekt ali posameznik v državni/javni/vladni organizaciji oziroma uradnik.
* Pripravili in ohranjali bomo popolne ter podrobne evidence, ki bodo natančno in pošteno izkazovale vse posle podjetja.
* Ohranjali bomo ustrezen sistem notranjih računovodskih kontrol, kot je to določeno v [Priročniku PPG za nadzornike](https://one.web.ppg.com/na/globalfinance/policies/Documents/CM.pdf#search=controller%27s%20manual).

Ta politika dopolnjuje poglavji [*Podkupovanje in korupcija*](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) in [*Poslovne in finančne evidence*](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) v Globalnem etičnem kodeksu. Ta politika prav tako dopolnjuje našo [Politiko skrbnega pregleda tretjih oseb](https://one.web.ppg.com/na/ethics/en/Pages/Due-Diligence-Policies-and-Procedures.aspx).

**Smernice**

Vaša odgovornost kot zaposleni v podjetju PPG je, da razumete naslednje:

* ***Podkupnine niso omejene na gotovino.*** Podkupnine vključujejo »vse, kar ima vrednost« in je namenjeno vplivanju na komercialno ali vladno odločitev. »Vse, kar ima vrednost« vključuje denar, denarne ustreznike, darila, hrano in zabavo, potovanja, osebno premoženje, prevzem ali oprostitev dolga, dobrodelne donacije, sponzorstva, storitve, ponudbe zaposlitve ali druge nepoštene koristi. Stvari z nominalno vrednostjo ali manjša/simbolična darila se na splošno ne upoštevajo kot podkupnina.

Vsakršna pogostitev, potovanja, darila, zabava in hrana morajo biti sorazmerna s priložnostjo in biti skladna s politiko podjetja PPG in lokalnimi zakoni ter predpisi v državi prejemnika. Četudi je, na primer, primerno in sprejemljivo kriti stroške potovanja stranke na obisk v proizvodno, raziskovalno ali drugo enoto podjetja PPG za legitimne poslovne namene, je za to potrebna vigilanca. Trajanje obiska mora biti sorazmerno s časom, ki je potreben za izpolnitev poslovnega namena, strošek potovanja pa mora biti razumen in kriti le odhodke, povezane s potovanjem. Vsakršne nepovezane stroške, na primer za podaljšanje potovanja, nakupe, storitve itd., mora plačati stranka sama. Za dodatne informacije si oglejte [Globalno politiko PPG za potovanja](https://one.web.ppg.com/na/travel/TE/Policies/2018%20Policies/PPG%20Global%20Travel%20Policy%20030118.pdf) in [Priročnik za nadzornike](https://one.web.ppg.com/na/globalfinance/policies/Documents/CM.pdf#search=controller%27s%20manual).

* ***Za kršitev zakona ni treba, da se podkupnina sprejme oziroma je uspešna.*** Podjetje PPG je izvedlo kršitev skladno z zakoni mnogih držav, tudi če je bila ponudba plačila ali podkupnina zavrnjena. Prav tako ni pomembno, ali je bilo plačilo dejansko izvedeno ter ali je prejemnik dejansko naredil nekaj za vas. Kršitev se pojavi v trenutku neprimerne ponudbe ali plačila.
* ***Podkupnine za pridobitev dovoljenj, licenc, izdelkov in drugih soglasij itd. so prav tako nezakonite.*** Večina ljudi povezuje podkupnine s pridobivanjem poslov pri stranki. Vendar je prav tako nezakonito plačati podkupnino državnemu ali regulativnemu uradniku za pridobitev drugih koristi, kot so na primer delovno dovoljenje ali dovoljenje za okolje, zdravje in varnost, oprostitev davka, odobritev ali izdaja certifikata za izdelek, licenca za izvajanje posla itd. Zapomnite si: za pridobitev kakršne koli neprimerne poslovne koristi ne smete plačati podkupnine.
* **Za kakršno koli neprimerno vplivanje na državne uradnike pa veljajo še posebej stroge prepovedi.** Naša politika prepoveduje podkupovanje in korupcijo tako med podjetjem PPG in njegovimi trgovskimi partnerji kot tudi med podjetjem PPG in državnimi organi/uradniki. Vendar pa nekateri zakoni, tudi ameriški protikorupcijski zakon (U.S. FCPA), za podkupnine in plačila tujim vladnim uradnikom določajo zelo visoke kazni.
* ***Subjekti v državni lasti se upoštevajo kot državni uradniki.*** V mnogih državah imajo vlade svoje deleže v podjetjih, s katerimi posluje podjetje PPG. Subjekti v državni lasti so običajni povsod po svetu, še zlasti na Kitajskem, v Rusiji, v Združenih arabskih emiratih in Indoneziji. Ker ne bo vedno očitno, ali je podjetje v izključni zasebni lasti ali delno tudi v državni lasti, je še toliko pomembneje, da sodelavci podjetja PPG nikoli ne ponujajo ali dajejo podkupnin ali neprimernih plačil kateremu koli subjektu.
* ***Podjetje PPG je lahko odgovorno, če naši zastopniki in drugi posredniki dajejo podkupnine v našem imenu***. Podjetje PPG se pri prodaji svojih izdelkov in storitev zanaša na tretje osebe v mnogih državah. Prepoved proti ponujanju in dajanju podkupnin in plačil velja enako za te vrste posrednikov. Podobno se neprimerna plačila ali podkupnine ne morejo dajati prijateljem ali sorodnikom osebe, ki jo zaposluje stranka, ali državnega uradnika, če podjetje PPG ve ali je prepričano, da bo plačilo koristilo stranki ali državnemu uradniku za neprimeren namen.

Podjetje PPG je vzpostavilo robusten program skrbnega pregleda tretjih oseb za ocenjevanje in upravljanje svojih agentov in posrednikov. Nadaljnje informacije si lahko ogledate na tem spletnem mestu: [PPG-jev skrbni pregled tretje stranke](https://one.web.ppg.com/na/ethics/en/Pages/Third-Party-Due-.aspx).

Skrben pregled moramo prav tako izvajati pri izbiranju partnerjev za skupna vlaganja, kandidatov za prevzem ter njihovih agentov in predstavnikov. Podjetje PPG bi lahko bilo odgovorno za neprimerne dejavnosti, ki jih izvaja podjetje, ki ga je prevzel PPG, ali ki jih izvajajo partnerji v skupnih podjetjih, če ne uspe (i) izvesti skrbnega in pravočasnega pregleda potencialnih tveganih področij; (ii) izvesti učinkovitega programa skladnosti v teh subjektih; ali (iii) drugače prekiniti takšno neprimerno dejavnost.

* ***Bodite pazljivi pri rabatih, rabatih vnaprej in popustih.*** Kot mnoga druga podjetja PPG občasno zagotovi rabate, rabate vnaprej in podobna plačila ali popuste strankam z namenom pridobitve ali ohranitve pogodbe ali poslovanja kot del izpogajanega komercialnega dogovora. Ta plačila niso »neprimerna«, če so bila izrecno zagotovljena v pogodbi, so razumna in skladna s stalno prakso poslovne enote, niso izvedena v gotovini, so plačana neposredno stranki kot subjektu in ne neposredno ali prek posameznika, so ustrezno zabeležena in evidentirana ter so tudi drugače skladna s pogodbenimi zahtevami.
* ***Točne in transparentne finančne knjige in evidence ter zadovoljiva notranja računovodska pravila so ključnega pomena.*** Nepravilno beleženje poslov v naših knjigah in evidencah nikoli ni primerno. Podkupnine so pogostokrat zakrite pod masko legitimnih plačil, kot so provizije ali honorarji za svetovanje. V mnogih primerih so podjetja obtožena za kršitve protikorupcijskih zakonov, tudi ko ni dokazov o podkupnini – to vse zaradi nenatančnega evidentiranja neprimernih plačil ali zaradi šibke notranje kontrole, ki podjetja izpostavlja tveganju korupcije.

Poleg tega morajo biti vsi stroški in dejavnosti, izvedeni v okviru gostoljubja, potovanj, daril, zabave in hrane, transparentni, kar pomeni, da morajo evidence, kjer so zabeleženi ti stroški in dejavnosti, navajati tudi vpletene posameznike, iz njih mora biti razviden namen posla, opis dejavnosti, ter navedeni porabljeni zneski itd.

* ***Dobrodelni prispevki se včasih lahko upoštevajo kot podkupnina.*** Mnogi zaposleni so presenečeni, ko izvejo, da dobrodelni prispevki in sponzorstva lahko predstavljajo tveganje za kršenje protikorupcijskih zakonov in predpisov.

Na primer, ko poslovni partner podjetja PPG ali državni uradnik aktivno podpira ali je celo v odboru dobrodelne ustanove. Kot je nadalje opisano v poglavju [*Dobrodelni prispevki*](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) v našem kodeksu, PPG ne more uporabiti donacije pri tej dobrodelni ustanovi z namenom vplivanja na partnerja ali uradnika za poslovanje z namenom pridobiti soglasje ali kakršno koli drugo neprimerno poslovno korist.

* ***Prispevki za politične namene***. Podjetje PPG podpira politične kandidate prek struktur, ki jih odobri podjetje, in znotraj zahtev lokalne zakonodaje ter na podlagi soglasja oddelka za državne zadeve pri podjetju PPG (Government Affairs). Podobno kot pri tveganju, ki ga predstavljajo dobrodelni prispevki, obstaja skrb, če se prispevki dajejo političnemu kandidatu ali stranki za neprimerno vplivanje na posameznega državnega uradnika ali poslovnega partnerja. Vsak zaposleni, od katerega se zahteva izvedba plačila državnemu uradniku, ki ni prostovoljni osebni prispevek kampanji, se mora obrniti na vodjo za skladnost pri podjetju PPG (Chief Compliance Officer) in na oddelek za državne zadeve pri podjetju PPG (Government Affairs).

**Posledice**

Kršitve te politike ter protikorupcijskih zakonov in predpisov lahko povzročijo hude kazenske in/ali civilne kazni tako za podjetje kot tudi vpletene posameznike. Zato je pomembno, da vedno ravnate tako, da se izognete tudi navidezni potencialni kršitvi teh omejitev. Denarne kazni so skladno z nekaterimi zakoni neomejene in pogosto presegajo več milijonov dolarjev. Kazenske sankcije za posameznike lahko pomenijo deset ali več let zaporne kazni poleg osebnih denarnih kazni, ki jih podjetje PPG ne more plačati v vašem imenu.

Vsaka kršitev te politike ali teh zakonov in predpisov lahko povzroči disciplinski ukrep, ki ga sproži podjetje, in lahko vodi tudi v prekinitev zaposlitve.

**Spremljanje in pregled**

Vodstvo je odgovorno za vzpostavitev nadzora za zagotavljanje, da se poslovanje izvaja globalno in skladno s politikami podjetja PPG in vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Služba za revizijo podjetja pri PPG-ju (Corporate Audit Services) redno spremlja in pregleduje skladnost zaposlenih s to politiko, povezane postopke in ustrezne zakone ter predpise.

**Poročanje**

Vsak direktor, uradnik ali zaposleni v podjetju PPG in njegovih podružnicah, ki sumi ali je seznanjen s kršitvijo te politike ali teh zakonov in predpisov, mora o tem poročati vodji za skladnost (Chief Compliance Officer), službi za korporativno svetovanje, globalno etiko in skladnost (Corporate Counsel, Global Ethics & Compliance), drugim virom, navedenim spodaj, ali prek zaupne in anonimne telefonske številke »[Telefonska pomoč za etična vprašanja](https://app.convercent.com/en-us/LandingPage/ada23786-4d8b-e611-810b-000d3ab2feeb)«.

**Viri**

Če imate vprašanja glede te politike ali ustreznimi zakoni in predpisi, se obrnite na:

* *vodjo za skladnost pri podjetju PPG (Chief Compliance Officer) – ZDA (412.434.3200);*
* *službo za korporativno svetovanje, globalno etiko in skladnost pri podjetju PPG (Corporate Counsel, Global Ethics & Compliance) (412.434.2434);*
* *višjega podpredsednika in generalnega svetovalca pri podjetju PPG (Senior V.P. and General Counsel) – ZDA (412.434.2471);*
* *Regionalne svetovalce pri podjetju PPG:*
  + *generalni svetovalec (General Counsel) – Azija Pacifik (852.2860.4569);*
  + *generalni svetovalec (General Counsel) – EMEA (41.21.822,3011);*
  + *direktor pravne službe (Law Director) – Južna Amerika (55 19 2103.6082);*
  + *direktor pravne službe in oddelka za skladnost (Law and Compliance Director) – Latinska Amerika, sever (52 55 5284.1779).*